



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
профессионального высшего образования
**«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)**

ШКОЛА ПЕДАГОГИКИ

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП

Бондаренко М.В.

«04» февраля 2016 г.



«УТВЕРЖДАЮ»

Заведующая кафедрой
образования в области романо-германских языков

Самойленко О.Ю.

«03» февраля 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык
Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
профиль «Физическая культура»

Форма подготовки заочная

курс 1-2 семестр 1-3
лекции не предусмотрены
практические занятия 20 час.
лабораторные работы не предусмотрены
в том числе с использованием МАО пр. 6 час.
всего часов аудиторной нагрузки 20 час.
в том числе с использованием МАО пр.6 час.
самостоятельная работа 268 час.
в том числе на подготовку к экзамену 17 час.
контрольные работы (количество) 1
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет 2 семестр
экзамен 3 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 04.12.2015 г. №1426

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры образования в области романо-германских языков, протокол № 7 от «03» февраля 2016 г.

Заведующая кафедрой: канд. филол. наук, доцент

Самойленко О.Ю.

Составитель: доцент

Вельчинская В.А.

Оборотная сторона титульного листа РПУД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « 24 » июня 2016 г. № 10

Заведующая кафедрой:



Самойленко О.Ю.

Заведующий кафедрой _____

(подпись)

(И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « _____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____

(подпись)

(И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык»

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» разработана для студентов 1-2 курсов заочной формы обучения, обучающихся по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль «Физическая культура» в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению.

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части, на ее изучение отводится 8 з.е. (288 часов). Аудиторная нагрузка составляет 20 часов (20 час. – практические занятия), самостоятельная работа составляет 268 часов, в том числе 17 часов на подготовку к экзамену. Дисциплина реализуется в 1-3 семестрах, во 2 семестре предусмотрен зачет. В 3 семестре изучение дисциплины заканчивается экзаменом.

Особенностью данного курса является реализация образовательных и развивающих задач, сформулированных по данному предмету и способствующих формированию у студентов навыков монологической речи на английском языке. Данный курс призван моделировать и программировать педагогический процесс и оказывать помощь преподавателю в его организации. Курс построен с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности.

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции.

Наряду с практической целью (обучение общению) курс ставит образовательные и воспитательные цели. Так, образовательная и воспитательная роль иностранного языка связана с возможностью при его помощи приобщиться к источникам информации, с приобретением навыков работы с литературой, справочными пособиями, с повышением культуры речи и с расширением кругозора студента. В ходе обучения иностранному языку практические и воспитательные цели сочетаются с решениями задач формирования личности студента.

Задачи дисциплины:

1. Научить языковым нормам речевого общения на английском языке; основам фонетики, орфографии и правилам чтения на английском языке; базовым основам английской грамматики.

2. Научить отбирать языковые средства, адекватные коммуникативной ситуации; задавать вопросы по услышанному или прочитанному материалу; понимать английский текст и передавать основное содержание прочитанного на иностранном языке; чётко и грамотно излагать свою мысль (устно и письменно); аргументировано высказывать своё мнение; составлять план своего сообщения; делать вступление к своему сообщению; вести диалог на заданную тему; делать устные и письменные сообщения в форме монолога по изученной теме.

3. Научить технике чтения на английском языке; основам английской орфографии и правилам чтения; культуре речевого общения; умениям как подготовленной, так и неподготовленной речи.

Для успешного изучения дисциплины «Иностранный язык» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

– владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны / стран изучаемого языка;

– достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего обучающимся общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;

– сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

– сформированность умения перевода с иностранного языка на русский при работе с несложными текстами в русле выбранного профиля;

– владение иностранным языком как одним из средств формирования учебно-исследовательских умений, расширения своих знаний в других предметных областях.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные компетенции (элементы компетенции):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знает	русский и иностранный языки в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
	Умеет	решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
	Владеет	навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Иностранный язык» применяются следующие методы активного/интерактивного обучения: метод «инсёрт», ролевая игра, метод проектов.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Учебным планом теоретическая часть курса не предусмотрена.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия

(20 часов)

Занятие 1. Мой класс (2 ч.).

Лексическая тема «Мой класс». Грамматика. Спряжение глагола to be. Различные типы вопросов.

Занятие 2. Мой учитель (2 ч.).

Лексическая тема «Мой учитель». Грамматика. Артикль. Имя существительное (мн.ч.). Падеж существительных.

Занятие 3. Моя семья (2 ч.).

Лексическая тема «Моя семья». Грамматика. Глагол to have.

Количественные местоимения

Занятие 4. Рабочий день (2 ч.).

Лексическая тема «Рабочий день». Грамматика. Настоящее простое время. Настоящее простое время.

Занятие 5. Великая Россия (2 ч.).

Лексическая тема «Великая Россия». Текст «Моя страна». Группа продолженных времен.

Занятие 6. Грамматика (2 ч.).

Грамматика. Времена глагола. Сравнительная характеристика. Грамматические упражнения.

Занятие 7. Реферирование. Аннотирование. (2 ч.).

Занятие 8. Край, в котором я живу (2 ч.).

Лексическая тема «Край, в котором я живу». Грамматика. Страдательный залог.

Занятие 9. Защита проектов (2 ч.).

Лексическая тема «Край, в котором я живу».

Занятие 10. Великобритания (2 ч.).

Лексическая тема «Великобритания». Грамматика. Причастный оборот.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Курс 1 Занятия 1-3	ОК-4	знает	Тест ПР-1	Задание № 3 к зачету Тест ПР-1
			умеет	Сообщение УО-3	Задание № 2 к зачету
			владеет	Чтение, перевод текста	Задание № 1 к зачету
2	Курс 2 Занятия 4-9	ОК-4	знает	Тест ПР-1	Экзамен Задание №1 Перевод
			умеет	Диалог Презентация УО-3	Экзамен Задание №2 Аннотация
			владеет	Монологическое высказывание	Экзамен Задание №3 Сообщение

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Пантюхова П.В. Практикум устной речи (английский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Пантюхова П.В., Решетова И.С.— Электрон. текстовые данные.— Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2016.— 214 с.— Режим доступа:

<http://www.iprbookshop.ru/66092.html>

2. Кругликова, Е. А. Лексикология английского языка: Учебное пособие / Кругликова Е.А. - Краснояр.:СФУ, 2016. - 162 с.: - Текст: электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/978599>

3. Афанасьев, А. В. Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие / Афанасьев А.В. - Москва :Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 88 с. Текст: электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/498984>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Гальчук Л.М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка: коммуникативный курс : учеб. пособие/Л.М. Гальчук. — М. : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2017. — 439 с. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/559505>

2. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / Маньковская З.В.— М. : ИНФРА-М, 2017. — 223. — (Высшее образование: Бакалавриат). - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/752506>

3. Межова, М. В. Иностранный язык (английский язык) [Электронный ресурс] : практикум для студентов 1-го, 2-го курсов для всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета КемГИК / М. В. Межова. — Электрон. текстовые данные. — Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2017. — 212 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66344.html>

4. English grammar [Электронный ресурс] : учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей / Ю.А. Иванова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское

образование, 2015. — 213 с. — 2227-8397. — Режим доступа:
<http://www.iprbookshop.ru/27158.html>

5. Степанова, О.В. Английский язык: устная речь [Электронный ресурс] : практикум / О.В. Степанова. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 64 с. — Режим доступа:
<http://www.iprbookshop.ru/68222.html>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Duolingo Программа построена в форме «дерева достижений»: чтобы перейти на новый уровень, нужно сначала набрать определенное количество очков, которые даются за правильные ответы. Есть приложения для iOS и Android. <https://www.duolingo.com/>

LearnEnglish На этом сайте собраны материалы для изучения английского в разных форматах: уроках, играх, общении в чатах и т. п. Сайт доступен на английском языке. <https://www.learnenglish.de/>

Esllpod.com Пользователям сайта предлагается работать с подкастами, все они доступны в iTunes бесплатно. Также есть возможность заниматься с распечатками подкастов и словарями. <https://www.esllpod.com/index.html>

Learn American English online Весь материал этого сайта распределен по уровням и выделен определенным цветом для удобства. А учитель Пол объясняет грамматику в видеоформате. <https://learnamericanenglishonline.com>

Film-english На этом сайте подобраны короткометражные фильмы, созданные преподавателем английского языка Киераном Донахью — лауреатом ряда престижных образовательных премий в Великобритании. <http://film-english.com/>

Myspelling Пользователю этого сайта предлагается улучшить правописание на английском, прослушав слово, написать его. http://www.myspelling.net/spelling/spelling_words.php

Real English Сайт, на котором можно услышать настоящий разговорный английский. Записаны диалоги с реальными людьми на улице на различные темы. <https://www.real-english.com/>

Научная библиотека ДВФУ: <https://www.dvfu.ru/library/>

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ, ИНФОРМАЦИОННО-СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ООП:
<https://www.dvfu.ru/library/electronic-resources/>

Официальные сайты органов государственной власти:

Федеральные порталы:

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки:
<http://www.obrnadzor.gov.ru/ru/>

Федеральный портал «Российское образование»: <http://www.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов:
<http://fcior.edu.ru/>

Федеральный образовательный портал - Экономика, Социология, Менеджмент: <http://ecsocman.hse.ru/docs/16000225/>

"Единое окно доступа к образовательным ресурсам":
<http://window.edu.ru/>

Русскоязычные базы данных и ЭБС:

Электронно-библиотечная система Издательства "Лань"(<https://e.lanbook.com/>);

Электронная библиотека "Консультант студента"(<http://www.studentlibrary.ru/>);

Электронно-библиотечная система Znanium.com (<https://new.znaniy.com/>);

Электронно-библиотечная система IPR BOOKS (<http://www.iprbookshop.ru/>);

Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"(<https://www.book.ru/>),

Электронная библиотека "ЮРАЙТ" (<https://urait.ru/>);

[\(https://www.elibrary.ru/\)](https://www.elibrary.ru/)

[Зарубежные базы данных](#)

[Наукометрические, реферативные и библиографические БД](#)

[Патентные и нормативно-технические БД](#)

[Правовые базы данных](#)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

- электронный учебный курс (ЭУК) «Иностранный язык» в интегрированной платформе электронного обучения Blackboard ДВФУ;
- универсальные офисные прикладные программы и средства ИКТ: текстовые редакторы, электронные таблицы, программы подготовки презентаций, системы управления базами данных, органайзеры, графические пакеты и т.п.;
- глобальная компьютерная сеть Интернет, позволяющая получать доступ к мировым информационным ресурсам (электронным библиотекам, базам данных, хранилищам файлов и т.д.);
- автоматизированные поисковые системы;
- образовательные электронные издания.

Лицензия (подписка) на ПО (Windows-10; Windows server 2008; Windows server 2012; Windows server 2016; MSOffice 2010; MSOffice 2013):

Microsoft номер лицензии Standard Enrollment 62820593. Дата окончания 2020-06-30.

Торговый посредник: JSC “Softline Trade”. Номер заказа торгового посредника: Tr000270647-18.

Договор на предоставление услуг Интернет: Абонентский договор №243087 от 1.01.2018 оказания услуг связи.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

По курсу предусмотрено проведение практических занятий. Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа с использованием учебной литературы, изучение программного материала по соответствующим источникам, подготовка к практическим занятиям.

Залогом успешного освоения дисциплины является обязательное посещение практических занятий, так как пропуск одного (тем более, нескольких) занятий может осложнить освоение разделов курса. Важной частью самостоятельной работы студента является его подготовка к практическим занятиям. Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык» предполагает работу с лексикой, чтение и перевод текстов, письменное выполнение упражнений, пересказ текстов, подготовка монологических высказываний, подготовка мультимедийных презентаций, реферирование и аннотирование текстов, письменные переводы.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование предмета, дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом	Наименование оборудованных учебных аудиторий, объектов для проведения практических занятий, с перечнем основного оборудования	Адрес учебных аудиторий, объектов для проведения практических занятий, (с указанием номера помещения)
1.	Иностранный язык	Учебная аудитория для проведения учебных занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: Учебная мебель на 26 рабочих мест, место преподавателя (стол-13, стул-28), шкаф для одежды-1	г. Уссурийск, ул. Чичерина, д. 44, ауд. 301

Приложение 1



высшего профессионального образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ПЕДАГОГИКИ

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине «Иностранный язык»
Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
Профиль «Физическая культура»

Форма подготовки заочная

Уссурийск

2016

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1 семестр				
1	1-4 неделя	Подготовка чтения текста.	15 час.	Проверка чтения. Проверка

		Подготовка упражнений. Подготовка теста		выполнения упражнений Проверка выполнения теста
2	5-9 неделя	Подготовка монологического высказывания по теме «Our Teacher» Подготовка теста Чтение и перевод текста	15 час.	Проверка монологического высказывания Проверка теста Проверка чтения и перевода
3	10-14 неделя	Подготовка теста Подготовка монологического высказывания по теме «My College»	15 час.	Проверка теста Проверка монологического высказывания
4	15-18 неделя	Подготовка чтения Подготовка монологических высказываний Family. It Isn't Easy Being a Teacher and It Isn't Easy Being Parents.	15 час.	Проверка чтения Проверка монологического высказывания
	18 неделя	Подготовка к зачету		Устный ответ
		ИТОГО за 1 семестр:	60 час.	
2 семестр				
1	19-22 неделя	Подготовка теста Подготовка монологического высказывания «My Working Day»	16 час.	Проверка теста Проверка монологического высказывания
2	23-27 неделя	Подготовка чтения и перевода Подготовка монологического высказывания «Великая Россия». Подготовка теста	16 час.	Проверка чтения и перевода Проверка монологического высказывания Проверка теста

3	28-31 неделя	Подготовка чтения и перевода Подготовка монологического высказывания «Москва». Подготовка теста	16 час.	Проверка чтения и перевода Проверка монолога Проверка теста
4	32- 36 неделя	Подготовка теста Подготовка слайд-презентация по теме «Край, в котором я живу»	16 час.	Проверка теста Проверка слайд-презентации
	36 неделя	Подготовка к зачету		Устный ответ
		ИТОГО за 2 семестр:	64 час.	
3 семестр				
1	37-40 неделя	Подготовка теста Составление диалогов Подготовка чтения и перевода	32 час.	Монологическое Проверка теста Проверка диалогов Проверка чтения и перевода
2	41-45 неделя	Подготовка монологического высказывания Подготовка к ролевой игре	32 час.	Проверка монологического высказывания Проверка ролевой игры
3	46-49 неделя	Подготовка монологического высказывания по теме «Высшее образование в Британии»	32 час.	Проверка монологического высказывания
4	50-54 неделя	Подготовка монологического высказывания по теме «Россия и Америка сквозь призму культуры». Подготовка слайд-презентации.	31 час.	Проверка монологического высказывания Проверка слайд-презентации.
		Подготовка к экзамену	17	
		ИТОГО за 3 семестр:	144	

		Итого:	268 час.	
--	--	--------	----------	--

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов (СРС) – это деятельность обучающихся, которую они совершают без непосредственной помощи преподавателя, руководствуясь сформировавшимися ранее представлениями о порядке и правильности выполнения операций.

Цель СРС в процессе обучения заключается как в усвоении знаний, так и в формировании умений и навыков по их использованию в новых условиях на новом учебном материале.

Большое значение имеет систематичность работы. Овладение учебным материалом, развитие навыков и умений будет значительно выше, если обучающийся сможет заниматься языком по 20—25 минут ежедневно, а не «авралом». При решении сложных коммуникативных задач как в устной речи, так и при чтении необходимо действовать в соответствии с предлагаемыми обстоятельствами и взятой на себя ролью, подготовить сообщение на заданную тему, высказать свое отношение к содержанию прочитанного, ответить на проблемные вопросы в связи с содержательно-смысловым планом текста, проинтерпретировать главную идею текста.

При выполнении самостоятельной работы рекомендуется:

- внимательно изучать грамматический материал;
- записывать ключевые слова и основные термины;
- читать вслух и пересказывать тексты;
- составлять план монологического высказывания;
- составлять таблицы, схемы и т.д.

Результатом самостоятельной работы должна быть систематизация и структурирование учебного материала по изучаемой теме, включение его в уже имеющуюся у студента систему знаний.

Методические указания к подготовке к практическим занятиям

Практические занятия являются важной частью учебного процесса. Целью самостоятельной работы студентов при подготовке к практическим занятиям является овладение практическими знаниями по предмету «Иностранный язык».

При подготовке к практическим занятиям следует использовать всю рекомендованную литературу, размещенную на бумажных или электронных носителях. Практическое занятие является важнейшей формой усвоения знаний. Важным фактором результативности данного вида занятий, его высокой эффективности является процесс подготовки.

Подготовка к практическим занятиям заключается в заучивании новой лексики, чтении и переводе текстов, подготовке ответов на вопросы по текстам, выполнении лексических и грамматических упражнений.

Текст часто служит основой для подготовки устной темы, диалогов, аннотаций. Речевым упражнениям предшествует тщательная работа над лексическим и грамматическим материалом. Новые грамматические явления изучаются на протяжении всех семестров.

При подготовке к занятиям необходимо прочитать правила, а затем выполнять упражнения, иллюстрирующие эти правила. Все упражнения необходимо выполнять письменно, т.к. эта работа позволит в дальнейшем корректно использовать грамматический потенциал как средство оформления ваших мыслей.

Одним из этапов работы с грамматикой является выполнение тестов. К каждому тесту, как правило, дан ключ. Выполнение этих тестов и проверка по ключу поможет вам осуществить самостоятельный контроль качества.

Работа с текстом предусматривает разнообразные лексические упражнения. Завершающим этапом является изложение содержащейся в тесте информации, ее использование для решения различных коммуникативных задач. Такими коммуникативными задачами являются монологические и диалогические высказывания, ролевые игры, слайд-презентации.

Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям является основой успешной сдачи зачета и экзамена.

Методические указания к подготовке слайд-презентации

Работа студента над сообщением-презентацией включает отработку умения самостоятельно обобщать материал и делать выводы в заключении, умения ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей, отработку навыков ораторства. Докладчики должны знать и уметь: сообщать новую информацию; использовать технические средства; хорошо ориентироваться в теме всего семинарского занятия; дискутировать и быстро отвечать на заданные вопросы; четко выполнять установленный регламент (не более 5-6 минут); иметь представление о композиционной структуре доклада и др.

Структура выступления. Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать: название, сообщение основной идеи, современную оценку предмета изложения, краткое перечисление рассматриваемых вопросов, живую интересную форму изложения, акцентирование внимания на важных моментах, оригинальность подхода. Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть

суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио-визуальных и визуальных материалов. Заключение – ясное, четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

Тематика слайд-презентаций

1. What attracts tourists to Primorye.
2. Nature Preserves of the Far East.
3. England and the English.

Критерии оценки презентации

	50 - 60 баллов (неудовлетворительно)	61 – 74 баллов (удовлетворительно)	75 -87баллов (хорошо)	88 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие темы	Тема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Тема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны.	Тема раскрыта без привлечения дополнительных материалов. Не все выводы сделаны.	Тема раскрыта полностью с привлечением дополнительного материала. Выводы обоснованы.
Лексическое оформление речи	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Демонстрируется словарный запас, адекватный поставленной задаче.
Грамматическое оформление речи	Неправильное использование грамматический структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Допущены ошибки, затрудняющие понимание.	Использованы структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допущены ошибки, не затрудняющие понимания.	Использованы разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически нет ошибок.

Методические указания к подготовке устного монологического высказывания

Одним из требований подготовки современного специалиста является умение говорить на иностранном языке. Одним из этапов говорения является устное монологическое высказывание по определенной теме. Цель

монологического высказывания – формирование речевых монологических умений.

Для подготовки устного монологического высказывания (устной темы) необходимо:

- изучить текст или ряд текстов;
- составить план монологического высказывания;
- подобрать к плану информацию из текста;
- недостающую информацию подобрать из дополнительных текстов;
- выписать из текстов слова, указывающие на переход от одной законченной мысли к другой;
- выбрать из текстов ключевые слова к каждому пункту плана;
- сделать вывод.

Тематика устных монологических высказываний

1. Семья.
2. Мой университет.
3. Россия – моя страна.
4. Приморье.
5. Мой город.
6. Школьное образование в Британии.

Критерии оценки

устного монологического высказывания (устной темы)

	50 - 60 баллов (неудовлетворительно)	61 – 74 баллов (удовлетворительно)	75 -87баллов (хорошо)	88 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие темы	Тема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Тема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны.	Тема раскрыта без привлечения дополнительных материалов. Не все выводы сделаны.	Тема раскрыта полностью с привлечением дополнительного материала. Выводы обоснованы.
Лексическое оформление речи	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается	Демонстрируется словарный запас, адекватный поставленной задаче.

			затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	
Грамматическое оформление речи	Неправильное использование грамматический структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Допущены ошибки, затрудняющие понимание.	Использованы структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допущены ошибки, не затрудняющие понимания.	Использованы разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически нет ошибок.

Методические указания по подготовке чтения текста вслух

Сначала полностью читайте текст, не обращая внимания на незнакомые слова. Старайтесь уловить главную мысль и понять, о чем текст. После того как вы прочитали первый раз, можно уже работать с незнакомыми словами: искать значения в словаре, смотреть, как произносятся. Чтобы расширить словарный запас, учите новые выражения, повторяйте сложные и труднопроизносимые слова.

При чтении вслух обращайтесь внимание на ударение в словах, паузы восходящую-нисходящую интонацию, логическое ударение, выделение важных слов.

При выполнении домашнего задания необходимо двухкратное (как минимум) прочтение текста или предложений из упражнений.

Тексты для чтения вслух

My Class. Our Teacher. My College. My Family. The Simpsons' Party. A Bad Day of Mr.Pickwick. Life in Overton. A telephone call. Mr. Clark's students are not ready with their homework.

Критерии оценки чтения текста вслух

Оценка «5» ставится, если обучающийся читает текст с правильной интонацией и произношением, с правильными ударениями в словах. Количество ошибок 0 – 1.

Оценка «4» ставится, если обучающийся читает текст с правильной интонацией, слова произносит с правильным ударением, но при чтении допускает 2-3 ошибки.

Оценка «3» ставится, если обучающийся допускает 4-5 ошибок в произношении слов, неправильно ставит ударения в словах, допускает ошибки в интонации.

Оценка «2» ставится, если обучающийся читает текст с трудом, допускает более пяти ошибок в чтении текста и более пяти ошибок в произношении слов.

Методические указания по подготовке перевода текста

Памятка № 1

Внимательно прочитайте заголовок к тексту и постарайтесь представить себе, о чем пойдет речь в тексте. Не забывайте, что заголовок не всегда отражает суть содержания текста. Посмотрите первый абзац текста, читая не словами, а блоками. Выделяйте в процессе чтения основные словосочетания. Определите границы между частями словосочетания. Эти границы могут проходить перед предлогом, артиклем, предлогом и определителем существительного, союзом. Помните, что самое правое слово в отдельной части словосочетания – основное определяемое слово.

Памятка № 2

При чтении относитесь внимательно к внешней форме и составу слова. Если в тексте встречаются незнакомые вам слова, постарайтесь определить:

1. известны ли вам корень или основа этого слова: unforgettable (сравните, forget);
2. не состоит ли незнакомое слово из двух или более известных вам слов, например: flashlight;
3. не напоминает ли вам английское слово аналогичное слово в русском языке по общности звучания, например: psychology;
4. нельзя ли понять данное слово по контексту: This scientist did a lot of researches in the field of physics.

Памятка № 3

Алгоритм понимания предложения.

1. Быстро просматривая предложение от начала до конца, выделяй сказуемое по явным или неявным формальным признакам.
2. Слева от сказуемого найди подлежащее (или группу подлежащего).
3. Справа от сказуемого находится прямое дополнение – объект действия.
4. Прочти модель смыслового ядра предложения, состоящего из подлежащего и сказуемого.
5. Далее по предлогам определяй другие члены предложения.
6. Приступай к его переводу.

Памятка № 4

Не забывайте о многозначности слов. Для правильного выбора значения слова необходимо помнить о построении словарной статьи в словаре.

1. Посмотрите, сколько значений данное искомое слово имеет в словарной статье.

2. Не ограничивайтесь первым значением, данным в словарной статье.

3. Если первое значение не подходит по смыслу, ознакомьтесь с другими значениями.

4. Обращайте внимание на словосочетания с искомым словом и их значение; выберите подходящее по смыслу слово.

5. При переводе глаголов убедитесь, является ли данный глагол простым или составным (фразовым), т.е. состоящим из глагола и послелого (give up), поскольку наличие послелого меняет значение глагола.

Тексты для перевода

My Family. It isn't easy being a teenager. My working day. I can't wait for spring to come. Winter day in town. How to avoid travelling. The contemporary novel. Oxford as I see it.

Критерии оценки письменного и устного перевода текста

	50 - 60 баллов (неудовлетворительно)	61 – 75 баллов (удовлетворительно)	76 -85 баллов (хорошо)	86 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Содержательная идентичность текста и перевода	Неэквивалентная передача смысла. Ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала.	Неэквивалентная передача смысла. Ошибки представляют собой искажение содержания оригинала.	Погрешности перевода. Ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его.	Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Небольшие погрешности, не нарушающие смысла оригинала.
Лексические аспекты перевода	Неумение подобрать нужный эквивалент. Полное искажение смысла.	Нарушение в подборе лексических значений слов. Некоторые из этих значений могут затруднять понимание текста.	Неточный подбор слов, не приводящий к искажению смысла текста.	Использование эквивалентов для перевода 86-100% текста.
Грамматические аспекты перевода	Несоблюдение языковых норм и правил языка перевода. Ошибки, приводящие к полному искажению текста оригинала.	Нарушение перевода грамматических конструкций, в результате чего затруднено понимание текста.	Небольшие погрешности в переводе основных грамматических конструкций.	Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для данного вида текстов.

Рекомендации по подготовке аннотации текста

Изучите план аннотации текста, который состоит из 5 обязательных пунктов, каждый из которых снабжен рядом устойчивых конструкций и выражений, необходимых при кратком пересказе (аннотации) текстов.

1. Заголовок текста (the head-line).

— The text is head-lined ...— Текст озаглавлен ...

— The head-line of the text under discussion is ... — Заголовок обсуждаемого текста ...

2. Автор текста (The author of the text).

— The author of the text is ... — Автором текста является ...

— The text is written by ... — Текст написан (тем-то) ...

3. Главная идея текста (The main idea of the text).

— The main idea of the text is ... — Главной идеей текста является

— The text is about ... — Текст рассказывает о ...

— The text deals with ... — В тексте рассматривается вопрос о ...

— The text touches upon ... — Текст затрагивает вопрос о ...

— The purpose of the text is to give the reader some information on ... — Цель текста — дать читателю некоторую информацию о ...

4. Содержание текста (The contents of the text).

— The author starts *by* telling the readers about ... — Автор начинает свой рассказ ...

— The author writes (states, thinks) that...—Автор пишет (утверждает, думает), что ...

— According to the text ... — В соответствии с текстом ...

— Further the author says that ... — В дальнейшем автор пишет, что ...

— In conclusion ... — В заключение ...

— The author comes to the conclusion that ... — Автор делает вывод, что ...

5. Ваше мнение относительно прочитанного (Your opinion of the text).

— I found the article (the text) interesting (important, dull, too hard to understand) ...

— По-моему, текст интересен (важен, скучен, слишком сложен для понимания) ...

Критерии оценки аннотации

	61 – 74 баллов (удовлетворительно)	75 -87баллов (хорошо)	88 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев		
Структурное содержание	Отдельные, слабосвязанные между собой элементы	Аннотация структурирована с средней степени.	Аннотация представляет собой цельный документ.
Логика изложения	Слабо представлена логика изложения. Отсутствует связь в изложении.	В некоторых местах имеются небольшие нарушения в логике изложения.	Логическая последовательность изложения.
Языковое оформление текста	Ошибки немногочисленны, но они затрудняют понимание текста. Встречаются нарушения в использовании лексики.	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Встречаются отдельные неточности в употреблении слов.	Наличие безличных конструкций, с помощью которых вводится описание текста оригинала. Использование простых грамматических форм актива и пассива.

			Лексика использована правильно.
--	--	--	---------------------------------

Методические указания по подготовке к тесту

Успешное выполнение тестовых заданий является необходимым условием итоговой положительной оценки в соответствии с рейтинговой системой обучения.

Выполнение тестовых заданий предоставляет студентам возможность самостоятельно контролировать уровень своих знаний, обнаруживать пробелы в знаниях и принимать меры по их ликвидации. Форма изложения тестовых заданий позволяет закрепить и восстановить в памяти пройденный материал.

Предлагаемые тестовые задания охватывают узловые вопросы дисциплины. Для формирования заданий использована закрытая форма. У студента есть возможность выбора правильного ответа из числа предложенных вариантов.

Для выполнения тестовых заданий студенты должны изучить теоретический материал по теме, соответствующие разделы учебников, учебных пособий и других источников литературы, иные источники по темам дисциплины, предусмотренные рабочей учебной программой, а также повторить предыдущие темы.

Критерии оценки теста

За тест оценка выставляется исходя из процентов правильных ответов.

«3»	«4»	«5»
От 61% до 74%	От 75% до 67%	От 88% до 100%

Тематика грамматических текстов

Спряжение глагола to be. Артикль. Местоимения. Предлоги. Степени сравнения прилагательных. Времена глагола. Модальные глаголы. Страдательный залог. Инфинитив и его функции. Причастие. Герундий.

Методические указания по подготовке ролевой игры

Ролевая игра — игра развлекательного назначения, вид драматического действия, участники которого действуют в рамках выбранных ими ролей, руководствуясь характером своей роли и внутренней логикой среды действия. Они вместе создают или следуют уже созданному сюжету. Действия участников игры считаются успешными или нет в соответствии с принятыми правилами. Игроки могут свободно импровизировать в рамках выбранных правил, определяя направление и исход игры.

Таким образом, сам процесс игры представляет собой моделирование группой людей той или иной ситуации. Каждый из них ведёт себя, как хочет, играя за своего персонажа.

Действие ролевой игры происходит в мире игры. Мир игры может выглядеть как угодно, но именно он определяет ход игры. Сюжет составляет основу ролевой игры. Мир может быть полностью придуманным, основываться на каком-нибудь художественном произведении (книге, фильме или пьесе).

Достижение цели не обязательно является основной задачей ролевой игры, а в некоторых ролевых играх её вообще нет. Главной задачей может выступать развитие персонажа или исследование мира.

При подготовке к ролевой игре необходимо действовать в соответствии с заданной ролью, демонстрируя умения и навыки речевого взаимодействия с речевыми партнерами, умение поддерживать беседу, являясь активным, заинтересованным собеседником, соблюдая нормы вежливости. Необходимо использовать словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания, соответствующего поставленной задаче.

Темы ролевых игр

«Экскурсия по городу».

Критерии оценки ролевой игры

№ п/п	Критерии оценивания	Баллы			
		0	1	2	3
1	Эффективность совместной деятельности и соответствующего ей иноязычного общения	0	1	2	3
2	Полнота и качество исполнения ролевых предписаний.	0	1	2	3
3	Сформированность выявленных в игре профессиональных и иноязычных речевых навыков и умений.	0	1	2	3
4	Содержание выступления, последовательность, аргументация.	0	1	2	3
5	Использование соответствующих лексических и грамматических структур.	0	1	2	3
6	Умение поддерживать беседу, развивать тему, заполнять паузы.	0	1	2	3

0 – критерий не отражен.

1 – недостаточный уровень проявления критерия.

2 – критерий отражен в основном или присутствует на отдельных этапах.

3 – критерий отражен полностью.

Тематика ролевых игр

«Экскурсия по городу».

Тема: «Экскурсия по городу».

Концепция: Формирование и развитие личности обучаемого как субъекта активной творческой деятельности. Совершенствование умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передачи информации. Формирование общекультурной и гражданской идентичности личности. Воспитание качеств патриота, развитие стремления к взаимопониманию. Личностно-ориентированный деятельностный подход к обучению, рассматриваемый в качестве средства, стимулирующего процесс познания и развития личности обучающегося. Формирование умений наблюдать, ставить вопросы, делать выводы.

Роли: Гид, экскурсанты.

Ожидаемый результат: Умение строить экскурсию, сообщать фактическую информацию, вежливо задавать вопросы, отвечать на вопросы.

Приложение 2



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ШКОЛА ПЕДАГОГИКИ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

По дисциплине «Иностранный язык»
Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
профиль «Физическая культура»

Форма подготовки заочная

Уссурийск

2016

Паспорт

фонда оценочных средств по дисциплине
«Иностранный язык»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного	Знает	русский и иностранный языки в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

взаимодействия	Умеет	решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
	Владеет	навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Семестр 1 Занятия 1-6	ОК-4	знает	Тест ПР-1	Задание № 3 к зачету Тест ПР-1
			умеет	Сообщение УО-3	Задание № 2 к зачету
			владеет	Чтение, перевод текста	Задание № 1 к зачету
2	Семестр 2 Занятия 7-9	ОК-4	знает	Тест ПР-1	Задание № 3 к зачету
			умеет	Рольевая игра ПР-1	Задание № 2 к зачету Сообщение УО-3
			владеет	Чтение, перевод текста	Задание № 1 к зачету
3	Семестр 3 Занятия 10-15	ОК-4	знает	Тест ПР-1	Экзамен Задание №1 Перевод
			умеет	Диалог Презентация УО-3	Экзамен Задание №2 Аннотация
			владеет	Монологическое высказывание	Экзамен Задание №3 Сообщение

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОК-4: способностью	Знает	русский и иностранный	<i>имеет системные представления о</i>	<i>общие /единичные/ системные</i>

к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия		языки в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	структурной организации языка как системы (фонетический, грамматический, лексический аспекты) в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>представления о структурной организации языка как системы (фонетический, грамматический, лексический аспекты) в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</i>
	Умеет	решать задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Опытом решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	<i>Обучающийся на практике решает задачи межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках</i>
	Владеет	навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Способность к межличностной и межкультурной коммуникации на русском и иностранном языках в устной и письменной формах</i>	<i>Демонстрирует / испытывает затруднения владение навыками устной и письменной речи на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</i>

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По дисциплине «Иностранный язык» предусмотрен следующий вид промежуточной аттестации: зачет – 2 семестр, экзамен – 3 семестр. Зачёт и

экзамен проводится в устной форме в форме ответов на вопросы экзаменационных билетов.

Оценки на зачёте ставятся «зачтено»/«не зачтено»

Оценки на экзамене ставятся по четырехбалльной шкале («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

В критерии оценки, которые определяют уровень и качество подготовки выпускника по предмету, входят:

- уровень освоения студентом материала, предусмотренного учебной программой дисциплины;
- обоснованность, четкость, полнота изложения ответов.

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной. Текущая аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в форме контрольных мероприятий (тесты, устное монологическое высказывание, письменный перевод текста, аннотация, эссе, презентации) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают: - учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине); - степень усвоения теоретических знаний; результаты самостоятельной работы.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету №1 (2 семестр)

Образец карточки на зачет

1. Прочитать и письменно перевести один из изученных текстов, ответить на вопросы по этому тексту.
2. Сделать сообщение по изученной теме.
3. Выполнить грамматический тест.

Образец текста для чтения и письменного перевода

HOB'S DAY

I'm Harry Larsen. I live in London.

Here in London I have a lot of friends among school and college students. But my best friend (his name is Hob) is neither a schoolboy nor a student. He is a clerk in a big office. He is 20 years old .Hob is not very tall and not very handsome. He doesn't like study. He says that study makes him tired. But he is good-hearted and loves a joke. He knows a lot of funny stories and he always wants to tell them to everybody.

He is not married yet and has no family of his own.

Here is a picture of what he usually does on weekdays. Every morning Hob wakes up at half past six and gets up at seven. He doesn't do his morning exercises and does not have a cold shower. He just washes his hands and face and brushes his teeth, if he remembers. Then he has his morning meal. He eats three eggs, four toasts and he drinks three or four cups of coffee.

After breakfast Hob leaves the house and walks to the station. As he lives in the suburbs, he has to get to London by train. So he takes the 8 o'clock train and arrives in the city at a quarter to nine.

It takes him about 5 minutes to reach his office which is not far from the station.

At the office Hob is usually busy till 5.30 p.m. As a rule he has dinner at home but from time to time he goes somewhere out for dinner.

In the evening he sits in an arm-chair and reads a newspaper or a detective story. Sometimes he watches TV or listens to music.

He often goes to bed at midnight.

Hob meets his friends at week-ends. They often go to the movies or a disco-club and have a very good time together.

ОТВЕТЬТЕ НА ВОПРОСЫ ПО ТЕКСТУ

1. Does Harry have many or few friends?
2. Who is his best friend?

3. What is he like?
4. Does Hob like a joke?
5. Hob doesn't like study, does he?
6. Where does Hob work?
7. Hob does morning exercises, doesn't he?
8. Does Hob have a shower every morning?
9. Does he always brush his teeth?
10. Hob likes to eat, doesn't he?
11. What does he usually have for breakfast?
12. Why does Hob get to London by train?
13. At what time does Hob arrive in the city?
14. He lives far from the station, doesn't he?
15. What does he generally do in the evening?
16. How often does Hob meet his friends?

Список тем для монологического высказывания

Школа педагогики. Семья. Проблемы родителей и детей. Учеба в университете.

Список тем по грамматике

Местоимения. Количественные числительные. Неопределенные местоимения. Предлоги времени. Модальные глаголы. Степени сравнения прилагательных и наречий. Простое настоящее время. Простое прошедшее время.

Образец теста на зачет

Тема: Неопределенные местоимения.

Задание: Выберите местоимение, соответствующее смыслу предложения.

1. It is very dark here. I can't see _____
a) nothing
b) anything
c) nobody

2. I'm going to tell you _____ interesting.
a) anything

3. There is no light, there is _____ in the house.
4. They want to go _____ tonight.
5. She never tells me _____.
6. _____ will ask me questions.
- 7 Will you give me _____ interesting to read.
8. Will you go _____ for the weekend?
9. _____ is waiting for you.
10. Does _____ want to take part in the conference?
- b) something
c) everything
a) anybody
b) somebody
c) nobody
- a) somewhere
b) anywhere
c) everywhere
- a) nothing
b) everybody
c) anything
- a) nobody
b) nothing
c) anything
- a) everything
b) nothing
c) something
- a) somewhere
b) everywhere
c) anywhere
- a) anyone
b) someone
c) anything
- a) anybody
b) anything
c) nobody

Критерии оценки на зачете

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
----------------------------------	--------------------------------	--

61% - 100%	«зачтено»	<p>Оценка «зачтено» выставляется студенту в случае, если он справился более чем с половиной заданий предусмотренных зачетными требованиями.</p> <p>Студент не должен допускать серьезных грамматических и лексических ошибок при переводе текста. При переводе текста с английского языка на русский должен быть сохранен смысл текста оригинала.</p> <p>Устная тема должна быть раскрыта. Допускаются небольшие ошибки в грамматике и лексике не влияющие на понимание содержания.</p> <p>При выполнении грамматического теста студент должен дать более половины правильных ответов.</p>
Менее 61%	«не зачтено»	<p>Оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практическое задание.</p> <p>При переводе текста допущено полное искажение смысла текста оригинала.</p> <p>Устная тема не раскрыта. Словарный запас не достаточен для выполнения поставленной цели.</p> <p>Грамматический тест выполнен менее чем на половину.</p>

Образец экзаменационного билета

- 1.Переведите текст с английского языка на русский.
- 2.Сделайте аннотацию этого текста на английском языке.
- 3.Разверните тезис по одной из пройденных тем (20 предложений).

Образец текста для литературного перевода и аннотации

History of Primorye

According to archaeological data, the first inhabitants of Primorye were the Tungus ancestors. They probably appeared in this area 60 thousand years ago. The descendants of the Tungus – speaking tribes are still inhabiting Primorye. These are the Udeges and the Nahaians (нивхи).

In 698 AD the State of P’ohai appeared in the territory and existed as long as 936 AD.

From 1115 to 1234 the southern area of the Russian Far East was occupied by a more powerful state – the Empire of Jurchengs called The Golden Empire. They developed a metallurgical industry, shipbuilding. Having conquered China, the Jurchengs dominated the country for a long time. The Golden Empire began to crumble as a result of Gengis Khan invasion. The Mongolians destroyed all cities, ports and the fleet of the Jurchengs. They killed or turned into slaves most of the

country's population.

For many centuries these rich lands had not been cultivated. At the beginning of the 17th century, when the Russians first appeared in this land, the forefathers of today's small ethnic groups of the Far East were a primitive society. They were used to collecting the taiga gifts, fishing and hunting wild animals. It should be noted that the Mongolians, the invaders of the Golden Empire, did not settle in Primorye but left for China and the central Asian steppes.

In the 18th century no state actually owned the lands of Primorye. According to the Nerchinsky Treaty of 1689 between Russia and China these lands were declared neutral. In the second half of the 19th century the exploration of this territory by the Russians began.

In 1858 Russia and China concluded the Aigun, and in 1860 – the Beking Treaties. In 1860 Primorye became a part of Russia. In the period from 1859 to 1882 ninety five settlements were established in Primorye, including Vladivostok, Ussuriisk, Razdolnoye, Shkotovo, Pokrovka, Tury Rog, Kamen-Rybolov.

Темы, вынесенные на экзамен

Семья, Проблемы родителей и детей, Мой университет, Россия – моя страна, Москва, Приморье, Мой город, Британия, Лондон, Школьное образование в Британии, Высшее образование в Британии.

Критерии оценки на экзамене

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
5	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, свободно пользуется грамматическими терминами и может объяснить их значение; умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с переводом грамматических структур с русского на английский язык, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

4	<i>«хорошо»</i>	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.
3	<i>«удовлетворительно»</i>	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практического задания.
0	<i>«неудовлетворительно»</i>	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практическое задание. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Оценочные средства для текущей аттестации

Образец текста для чтения вслух

I Can't Wait for Spring to Come!

I'm tired of winter. I'm tired of the snow. I'm tired of cold winter. And I'm sick and tired of winter coats and boots.

Just think! In a few more weeks it won't be winter any more. It'll be spring. The weather won't be cold. It'll be warm. It won't snow any more. It'll be sunny. I won't have to stay indoors any more. I'll go outside and fix my garden and plant flowers.

Just think. In a few more weeks our neighbourhood won't look sad and grey. My flowers will bloom, and the trees will become green again.

My family will spend more time outdoors. My brother will work in the yard. He'll cut the grass and paint the fence.

My mother will work in the yard too. She'll buy new flowers and plant them in the garden.

On weekends we won't just sit at home and watch TV. We'll go for walks in the park, and we'll have picnics on Sunday afternoons.

I really can't wait for spring to come!

Критерии оценки чтения текста вслух

Оценка «5» ставится, если обучающийся читает текст с правильной интонацией и произношением, с правильными ударениями в словах. Количество ошибок 0 – 1.

Оценка «4» ставится, если обучающийся читает текст с правильной интонацией, слова произносит с правильным ударением, но при чтении допускает 2-3 ошибки.

Образец текста для письменного перевода

It Isn't Easy Being a Teenager and It Isn't Easy Being Parents

Our neighbours are very proud of their daughter Jacky. They say she is the nicest, the smartest and the most talented girl.

I try to be good, but no matter how hard I try, my parents never seem to be satisfied. They think I should eat healthier food, I should wear longer skirts, and I should get better grades (оценки).

And according to them, my room should be neater, and my friends should be more polite when they come to visit.

You know ... it isn't easy being a teenager.

We try to be good parents, but no matter how hard we try, our children never seem to be satisfied. They think we should wear more modern clothes, we should buy a faster car, and we should listen to livelier music.

And according to them, we should be more sympathetic when they talk about their problems, we should be friendlier when their friends come to visit, and we should be more understanding when they come home late from a Saturday night date (свидание).

You know ... it isn't easy being parents.

Критерии оценки письменного перевода текста

	50 - 60 баллов (неудовлетворительно)	61 – 75 баллов (удовлетворительно)	76 -85 баллов (хорошо)	86 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Содержательная идентичность текста и перевода	Неэквивалентная передача смысла. Ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала.	Неэквивалентная передача смысла. Ошибки представляют собой искажение содержания оригинала.	Погрешности перевода. Ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его.	Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Небольшие погрешности, не нарушающие смысла оригинала.
Лексические аспекты перевода	Неумение подобрать нужный эквивалент. Полное искажение смысла.	Нарушение в подборе лексических значений слов. Некоторые из этих значений могут затруднять понимание текста.	Неточный подбор слов, не приводящий к искажению смысла текста.	Использование эквивалентов для перевода 86-100% текста.
Грамматические аспекты перевода	Несоблюдение языковых норм и правил языка перевода. Ошибки, приводящие к полному искажению текста оригинала.	Нарушение перевода грамматических конструкций, в результате чего затруднено понимание текста.	Небольшие погрешности в переводе основных грамматических конструкций.	Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для

				данного вида текстов.
--	--	--	--	-----------------------

Список тем для монологического высказывания

Семья, Проблемы родителей и детей, Мой университет, Россия – моя страна, Москва, Приморье, Мой город, Британия, Школьное образование в Британии, Высшее образование в Британии.

Критерии оценки

устного монологического высказывания

	50 - 60 баллов (неудовлетворительно)	61 – 74 баллов (удовлетворительно)	75 -87баллов (хорошо)	88 – 100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие темы	Тема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Тема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны.	Тема раскрыта без привлечения дополнительных материалов. Не все выводы сделаны.	Тема раскрыта полностью с привлечением дополнительного материала. Выводы обоснованы.
Лексическое оформление речи	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Демонстрируется достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Демонстрируется словарный запас, адекватный поставленной задаче.
Грамматическое оформление речи	Неправильное использование грамматический структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Допущены ошибки, затрудняющие понимание.	Использованы структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допущены ошибки, не затрудняющие понимания.	Использованы разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически нет ошибок.